

# ทำอย่างไรคะแนนเสียงของท่านจึงไม่เสียเปล่า

## การเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐในวันเสาร์ที่ 24 เดือนพฤศจิกายน

ในวันเลือกตั้งท่านจะได้รับบัตรเลือกตั้งสองใบคือสีเขียว สำหรับสภาผู้แทนราษฎร และสีขาวสำหรับวุฒิสภา

### บัตรเลือกตั้งสีเขียว – ใส่หมายเลขทุกช่อง

สำหรับบัตรเลือกตั้งสีเขียวท่านต้องใส่หมายเลข "1" ในช่องข้างชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้งที่ท่านเลือกเป็นอันดับแรก และ ใส่หมายเลข "2" ข้างชื่อผู้สมัครที่ท่านเลือกเป็นอันดับที่สอง ทำเช่นนี้ไปจนกระทั่งท่านใส่หมายเลขครบทุกช่อง พึงระมัดระวังท่านต้องใส่หมายเลขให้ครบทุกช่อง หากต้องการให้คะแนนเสียงของท่านไม่เสียเปล่าในการเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐ

อย่าใส่เครื่องหมายขีด, กากบาท หรือ ทิ้งช่องว่างไว้ มิฉะนั้นคะแนนเสียงของท่านจะเสียเปล่า

**BALLOT PAPER**  
**HOUSE OF REPRESENTATIVES**  
**YOUR STATE**  
ELECTORAL DIVISION OF  
**YOUR ELECTORATE**

*Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice.*

6	Candidate A POLITICAL PARTY
3	Candidate B INDEPENDENT
5	Candidate C POLITICAL PARTY
1	Candidate D POLITICAL PARTY
8	Candidate E POLITICAL PARTY
2	Candidate F POLITICAL PARTY
4	Candidate G
7	Candidate H POLITICAL PARTY

**ตัวอย่าง**

**Remember...number every box to make your vote count**

**AEC**  
Australian Electoral Commission

### บัตรเลือกตั้งสีขาว – ลงคะแนนเสียงสองวิธี

สำหรับบัตรเลือกตั้งสีขาวท่านมีทางเลือกสำหรับการลงคะแนนเสียงคือ:

#### เหนือเส้น

ท่านเพียงใส่หมายเลข "1" ในช่องเหนือเส้นเพื่อเลือกพรรคหรือกลุ่มที่ท่านต้องการ การทำเช่นนี้หมายความว่าท่านทำตามข้อกำหนดของพรรคหรือกลุ่ม และเลือกตัวเลือกตามลำดับที่กำหนดโดยพรรคหรือกลุ่มที่ท่านเลือก หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อกำหนดของพรรคหรือกลุ่ม ไปดูที่เว็บไซต์ [www.aec.gov.au](http://www.aec.gov.au)

**SENATE BALLOT PAPER**  
**YOUR STATE 2007**  
ELECTION OF 6 SENATORS

**You may vote in one of two ways**

**either**

By placing the single figure 1 in one and only one of these squares to indicate the voting ticket you wish to adopt as your vote

A	or	B	or	C	or	D
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
PARTY A		PARTY B		PARTY C		

**or**

By placing the numbers 1 to 9 in the order of your preference

A	B	C	D	Ungrouped
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PARTY A	PARTY B	PARTY C		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CANDIDATE A Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE C Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE E Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE G Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE I Given Names INDEPENDENT
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CANDIDATE B Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE D Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE F Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE H Given Names POLITICAL PARTY	

**ตัวอย่าง**

หรือ

#### ใต้เส้น

ท่านสามารถเลือกใส่หมายเลขลงทุกช่องที่อยู่ใต้เส้นตามลำดับที่ท่านต้องการได้ ท่านต้องใส่ หมายเลข "1" ในช่องข้างชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้งที่ท่านเลือกเป็นอันดับแรก และ ใส่หมายเลข "2" ข้างชื่อผู้สมัครที่ท่านเลือกเป็นอันดับที่สอง ทำเช่นนี้ไปจนกระทั่งท่านใส่หมายเลขครบทุกช่อง

**SENATE BALLOT PAPER**  
**YOUR STATE 2007**  
ELECTION OF 6 SENATORS

**You may vote in one of two ways**

**either**

By placing the single figure 1 in one and only one of these squares to indicate the voting ticket you wish to adopt as your vote

A	or	B	or	C	or	D
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
PARTY A		PARTY B		PARTY C		

**or**

By placing the numbers 1 to 9 in the order of your preference

A	B	C	D	Ungrouped
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PARTY A	PARTY B	PARTY C		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CANDIDATE A Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE C Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE E Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE G Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE I Given Names INDEPENDENT
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CANDIDATE B Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE D Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE F Given Names POLITICAL PARTY	CANDIDATE H Given Names POLITICAL PARTY	

**ตัวอย่าง**

ถ้าหากข้าพเจ้าเขียนผิดพลาดแล้วจะทำอย่างไร

หากท่านทำผิดพลาด ไม่ต้องกังวล ขอบัตรเลือกตั้งอีกใบแล้วเริ่มใหม่ได้

สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมโทรศัพท์หมายเลข 1300 720 153 หรือไปดูที่เว็บไซต์ [www.aec.gov.au](http://www.aec.gov.au)